

# INFORMACIJSKI/INFORMACIONI LIST O VAKCINACIJI/CIJEPLJENJU PROTIV KORONE

## KORONAVIRUS

Koronavirus (SARS-CoV-2) prenosi se sa čovjeka na čovjeka i izaziva oboljenje COVID-19. Ovo oboljenje izazvano koronavirusom pogađa sve ljude, bez obzira koliko godina oni imali.

Oboljenje traje od nekoliko dana pa do više sedmica/tjedana/nedelja, uz prisustvo tegoba kao što su temperatura/vrućica, kašalj, gubitak osjećaja/osjeta mirisa i ukusa/okusa te otežalog disanja.

Kod teškog oblika bolesti dolazi do upale disajnih puteva i upala u drugim organima. Tada može doći i do potrebe liječenja na odjeljenju za intenzivnu njegu/odjelu za intenzivnu skrb. Oboljenje izazvano koronavirusom može imati dugotrajne posljedice a nekada imati i smrtni ishod. Vakcinacija/cijepljenje predstavlja najbolju zaštitu od oboljenja uzrokovanog koronavirusom.

## ZAŠTO BI TREBALO DA SE VAKCINIŠETE/CIJEPITE?

Vakcina/cjepivo Vas štiti od toga da teško obolite od COVID-19.

## KAKO VAKCINA/CJEPIVO DJELUJE?

Vakcina/cjepivo podstiče Vaš organizam da stvara antitijela/protutijela. Ta antitijela/protutijela Vas štite od toga da teško obolite u slučaju da budete izloženi kontaktu s virusom COVID-19 (SARS-CoV-2). Vakcina/cjepivo štiti Vas najmanje 6 mjeseci od teškog oblika bolesti. Ako u izuzetnom/iznimnom slučaju i pored vakcinacije/cijepljenja ipak dođe do oboljenja COVID-19, bolest protječe u znatno blažem obliku. Komplikacije i smrtni slučajevi mogu se tako spriječiti.

Vakcine/cjepiva ne sadrže nikakav virus (SARS-CoV-2). Stoga putem vakcinacije/cijepljenja ne možete dobiti COVID-19.

## DA LI JE VAKCINA SIGURNA/CJEPIVO SIGURNO?

Da. Vakcine/cjepiva su provjerene/-a, sadržaj vakcine/cjepiva efikasan/učinkovit je i siguran. Sve vakcine/sva cjepiva protiv COVID-19 koje/-a su u Ev(u)ropi odobrene/-a iscrpno su provjerene/-a te se i dalje strogo kontroliraju/kontrolišu. Ev(u)ropska agencija za lijekove (EMA) je iz tih razloga izdala odobrenje za primjenu tih vakcina/cjepiva.

## (T)KO SE MOŽE VAKCINISATI/CIJEPITI?

Vakcinacija/cijepljenje moguća/-e je za osobe dobi/uzrasta iznad 5 godina.

Takođe(r) se mogu vakcinisati/cijepiti i osobe sa postojećim **prethodnim oboljenjima** (kao što su na primjer dijabetes, visoki krvni pritisak/tlak, bolest srca, astma). Prije vakcinacije/cijepljenja možete uvijek porazgovarati o vakcinaciji/cijepljenju sa ljekarom/ljekarkom odnosno liječnikom/liječnicom kod kojeg se inače liječite a zatim odlučiti da li želite primiti vakcinu/cjepivo.

Takođe(r) se mogu vakcinisati/cijepiti i osobe koje imaju **alergije** (kao što su na primjer alergije na određene životne namirnice, alergije na polen ili kućnu prašinu, alergija na antibiotike), zato što vakcine/cjepiva ne sadrže te supstance. Molimo Vas da u okviru konzultativnog razgovora sa ljekarom/liječnikom ga informirate/informišete o postojećim alergijama i da ponesete sa sobom Vašu zdravstvenu legitimaciju/iskaznicu s upisanim alergijama (Allergie-Ausweis).

## (T)KO SE NE BI TREBAO VAKCINISATI/CIJEPITI?

Ako imate akutnu, tešku infekciju s visokom temperaturom (iznad 38 °C), molimo Vas da porazgovarate s ljekarom/liječnikom kod koga se liječite prije nego što primite vakcinu/cjepivo. Ako ste trudni, mislite da ste trudni ili planirate trudnoću, molimo Vas da porazgovarate s ljekarom/liječnikom odnosno ljekarkom/liječnicom kod kojeg/koje se liječite. Ako ste upravo oboljeli od COVID-19 (do 4 sedmice/tjedana/nedelja od prvog pozitivnog PCR-testa).



**DA LI SE TREBAJU VAKCINISATI/CIJEPITI OSOBE KOJE SU VEĆ RANIJE OBOLJELE OD COVID-19?**

Nakon što ste preležali oboljenje COVID-19 možete se ponovo zaraziti. Zato bi se trebale vakcinisati/cijepiti i osobe koje su već preležale COVID-19. Vakcinacija/cijepljenje trebalo bi međutim uslijediti tek 4 sedmica/tjedana/nedelja nakon bolesti.

**GDJE I KAKO SE MOGU VAKCINISATI/CIJEPITI?**

Vakcinacija/cijepljenje vrši se na različitim mjestima. Bićete pravovremeno o tome informirani/informisani, kada i gdje se možete vakcinisati/cijepiti.

**KAKO PROTJEČE VAKCINACIJA/CIJEPLJENJE?**

Vakcinacija/cijepljenje je dobrovoljno. Za vakcinisanje/cijepljenje ne morate ništa platiti.

Prije vakcinacije/cijepljenja dobićete upitnik („Informacijski/Informacioni list - Aufklärungsbogen“), koji morate ispuniti. Ako imate pitanja u vezi sa vakcinacijom/cijepljenjem možete prije vakcinisanja/cijepljenja porazgovarati o tome sa nekim ljekarem/liječnikom odnosno ljekarkom/liječnicom.

Molimo Vas da prilikom termina za vakcinaciju/cijepljenje ponesete sa sobom Vašu e-karticu (e-Card) (ukoliko posjedujete) i (ukoliko posjedujete) i Vaš pasoš o vakcinaciji/Vašu putovnicu o cijepljenju (Impfpass).

Vakcinu/cjepivo primete putem injekcije koja se daje u nadlakticu. U toj injekciji nalazi se sadržaj vakcine/cjepiva. Nakon vakcinacije/cijepljenja morate ostati tamo gdje ste primili vakcinu/cjepivo još oko 20 minuta. Ako se nakon vakcinacije/cijepljenja ne osjećate dobro, molimo Vas da o tome obavijestite ljekara/liječnika odnosno ljekarku/liječnicu ili neku drugu osobu od prisutnog medicinskog osoblja.

Postoje različite vakcine/različita cjepiva. Vakcine/cjepiva daju se u više pojedinačnih doza. Između prve i druge vakcine/prvog i drugog cjepiva mora proći najmanje 21 dan. 3. doza vakcine/cjepiva nakon primarne vakcinacije/primarnog cijepljenja predviđena je nakon 4. mjeseca od 2. pojedinačne doze i trebala bi se primiti najkasnije nakon 6 mjeseci.

**DA LI MOGU ODABRATI VAKCINU/CJEPIVO?**

Ne. Primićete vakcinu/cjepivo koja/e aktuelno stoji na raspolaganju. Trenutno još ne znamo koja/e će to biti.

**DA LI KOD VAKCINACIJE/CIJEPLJENJA PROTIV COVID-19 DOLAZI DO NEŽELJENIH REAKCIJA/NUSPOJAVA?**

Vakcina/cjepivo može izazvati neprijatne neželjene reakcije/nuspojave. U te neželjene reakcije/nuspojave spadaju bolovi, otoci ili crvenilo na mjestu uboda. Ljudi često nakon vakcinacije/cijepljenja osjećaju umor ili imaju glavobolju ili blagu temperaturu. Također(r) se nekada javlja i mučnina, povraćanje ili groznica.

Ove neželjene reakcije/nuspojave su međutim normalna reakcija na vakcinu/cjepivo. One se javljaju zato što se organizam priprema na o(d)branu od izazivača bolesti. U najčešćem slučaju ove neželjene reakcije/nuspojave nestaju nakon nekoliko dana. Od 10 vakcinisanih/cijepljenih osoba više od jedne osobe ima neželjene reakcije/nuspojave.

**DA LI I PORED VAKCINACIJE/CIJEPLJENJA MORAM NOSITI FFP2-MASKU?**

I pored vakcinacije/cijepljenja morate se i dalje pridržavati sigurnosnih propisa kao što su zaštitne maske koje prekrivaju usta i nos/ FFP2-maske, pravila održavanja distance i mjere higijene.

**LINKOVI KOJI VODE DO DODATNIH INFORMACIJA**

<https://www.sozialministerium.at/Corona-Schutzimpfung/Corona-Schutzimpfung---Haeufig-gestellte-Fragen.html>

<https://www.sozialministerium.at/Informationen-zum-Coronavirus/Coronavirus---Aktuelle-Informationen-in-Fremdsprachen-.html>

<https://www.sozialministerium.at/Corona-Schutzimpfung/Corona-Schutzimpfung---Jetzt-anmelden-/Faktencheck-zur-Corona-Schutzimpfung.html>

